



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 4 stycznia 2013 r.

Poz. 38

UCHWAŁA NR XXX/184/12 RADY MIEJSKIEJ W RABCE-ZDROJU

z dnia 20 grudnia 2012 rok

w sprawie: zmian w budżecie gminy na 2012 rok .

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 i pkt 9 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) w związku z art. 211, art. 212, art. 214, art. 237 ust. 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.) - Rada Miejska w Rabce-Zdroju uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Dokonuje się **zwiększenia** planu dochodów budżetu Gminy Rabka-Zdrój na 2012 rok o kwotę ogółem 1 828 943,89zł, w tym:

1) dokonuje się zwiększenie dochodów bieżących o kwotę 1 828 943,89 zł,

– jak w **załączniku Nr 1**

Plan dochodów po zmianach wynosi: **48 578 473,83 zł** .

2. Dokonuje się zwiększenia **wydatków** budżetu gminy na łączną kwotę **1 828 943,89 zł**. w tym:

1) dokonuje się **zwiększenia** planu wydatków majątkowych na łączną kwotę **1 828 943,89 zł** z tego:

a) wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne zwiększa się o kwotę 1 828 943,89 zł z czego zwiększenie na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3, w części związanej z realizacją zadań jednostki samorządu terytorialnego w łącznej kwocie: 782 814,57 zł,

- jak w **załączniku Nr 2**.

Plan wydatków po zmianach wynosi: **50 411 355,92 zł** .

3. Deficyt budżetu Gminy Rabka-Zdrójna 2012 rok po zmianach wprowadzonych niniejszą uchwałą wynosi 1 832 882,09zł. i zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z zaciągniętych kredytów, wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu gminy, wynikających z rozliczeń z lat ubiegłych. Przychody budżetu na rok 2012 wynoszą **6 206 167,78 zł**. Rozchody budżetu na rok 2012 wynoszą **4 373 285,69 zł**.

- jak w **załączniku Nr 3**.

§ 2. W związku ze zmianami dokonany niniejszą uchwałą ustala się zaktualizowany plan wydatków majątkowych na rok 2012 zgodnie z **załącznikiem Nr 4**

§ 3. 1. dochody budżetu : 48 578 473,83 zł, w tym:

dochody bieżące: 42 925 329,35 zł

dochody majątkowe: 5 653 144,48 zł

2. **wydatki budżetu 50 411 355,92 zł**, w tym:

- 1) wydatki bieżące na kwotę 38 377 024,55 złw tym:
 - a) wydatki jednostek budżetowych w kwocie łącznej: 27 973 182,36 zł, z tego:
 - wydatki na wynagrodzenia i składki od nich naliczane: 18 389 155,58 zł;
 - wydatki związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych: 9 584 026,78zł;
 - b) wydatki na dotacje na zadania bieżące: 2 387 592,34 zł;
 - c) wydatki na świadczenia na rzecz osób fizycznych: 6 267 347,19 zł;
 - d) wydatki na obsługę długu publicznego 1 230 000,00 zł;
 - e) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt. 2 i 3, w części związanej z realizacją zadań jednostki samorządu terytorialnego 518 902,66 zł
 - 2) wydatki majątkowe na kwotę **12 034 331,37 zł**, w tym:
 - a) wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne w kwocie 12 033 831,37 zł, z czego na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3, w części związanej z realizacją zadań jednostki samorządu terytorialnego w łącznej kwocie **4 953 800,05 zł**;
 - b) zakup i objęcie akcji i udziałów **500,00zł**
3. **deficyt budżetu: 1 832 882,09 zł,**
 4. **przychody budżetu: 6 206 167,78 zł,**
 5. **rozchody budżetu: 4 373 285,69 zł.**

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Rabki-Zdroju.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej:
Maria Górnicka-Orzeł

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr XXX/184/12
Rady Miejskiej w Rabce-Zdroju
z dnia 20 grudnia 2012 rok

**Zmiany w planie dochodów budżetu Gminy Rabka-Zdrój
na 2012 rok**

Dz.	Rozd.	Nazwa-Treść	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
700		Gospodarka mieszkaniowa	1 828 943,89	
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	1 828 943,89	
		<i>dochody bieżące w tym :</i>	1 828 943,89	
		<i>grzywny i inne kary pieniężne od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych (§ 0580)</i>	1 828 943,89	
		OGÓŁEM DOCHODY	1 828 943,89	
		tym:		
		dochody bieżące	1 828 943,89	
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2i3 u.o.f.p	0,00	
		dochody majątkowe	0,00	
		w tym z tytułu dotacji i środków na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2i3 u.o.f.p	0,00	

Przewodniczący Rady Miejskiej:
Maria Górnicka-Orzeł

Załącznik Nr 2
do Uchwały Nr XXX/184/12
Rady Miejskiej w Rabce-Zdroju
z dnia 20 grudnia 2012 rok

**Zmiany w planie wydatków budżetu Gminy Rabka - Zdrój
na 2012 rok**

Dz.	Rozd.	Nazwa-Treść	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
700		Gospodarka mieszkaniowa	1 828 943,89	
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	1 828 943,89	
		<i>wydatki majątkowe w tym:</i>	1 828 943,89	
		<i>1. inwestycje i zakupy inwestycyjne w tym:</i>	1 828 943,89	
		<i>1.1. na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust.1 pkt 2 i 3 uofp, w części związanej z realizacją zadań jednostki samorządu terytorialnego</i>	782 814,57	
		Ogółem	1 828 943,89	
		w tym:		
		wydatki bieżące	0,00	
		wydatki majątkowe	1 828 943,89	

Przewodniczący Rady Miejskiej:
Maria Górnicka-Orzeł

Załącznik Nr 3
do Uchwały Nr XXX/184/12
Rady Miejskiej w Rabce-Zdroju
z dnia 20 grudnia 2012 rok

Budżet na rok 2012 po zmianach

§	Nazwa	Plan	Zmiany planu		Plan po zmianach
			zwiększenie planu	zmniejszenie planu	
	I. Planowane DOCHODY	46 749 529,94	1 828 943,89		48 578 473,83
	II. Planowane WYDATKI	48 582 412,03	1 828 943,89		50 411 355,92
	III. Deficyt	-1 832 882,09			1 832 882,09
	IV. Finansowanie	1 832 882,09			1 832 882,09
	V. PRZYCHODY - razem	6 206 167,78			6 206 167,78
	<i>w tym:</i>				
950	wolne środki, o których mowa w art.217 ust.2 pkt.6 ustawy	1 566 167,78			1 566 167,78
952	Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	4 640 000,00			4 640 000,00
951	Przychody ze spłaty pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych	0,00			0,00
	VI. ROZCHODY - razem	4 373 285,69			4 373 285,69
	<i>w tym:</i>				
992	Spłata otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów	4 373 285,69			4 373 285,69
	Razem I + V	52 955 697,72	1 828 943,89		54 784 641,61
	Razem II + VI	52 955 697,72	1 828 943,89		54 784 641,61

Przewodniczący Rady Miejskiej:
Maria Górnicka-Orzeł

Załącznik Nr 4
do Uchwały Nr XXX/184/12
Rady Miejskiej w Rabce-Zdroju
z dnia 20 grudnia 2012 rok

Zmiany w wydatkach majątkowych budżetu Gminy Rabka-Zdrój na 2012 rok

Dz.	Roz.	Nazwa	Plan przed zmianą	Zwiększenie planu	Zmniejszenie planu	Plan po zmianach
010		Rolnictwo i łowiectwo	270 500,00			270 500,00
	01095	Pozostała działalność	270 500,00			270 500,00
		w tym:				
		1.inwestycje:	270 500,00			270 500,00
		1.1 Przebudowa drogi do osiedla Czuptówka w Ponicach	202 000,00			202 000,00
		1.2 Przebudowa drogi do osiedla Kubanówka w Rdzawce	68 500,00			68 500,00
600		Transport i łączność	3 864 650,00			3 864 650,00
	60014	Drogi publiczne powiatowe	119 840,00			119 840,00
		w tym:				
		1.inwestycje:	119 840,00			119 840,00
		1.1 Dotacja celowa na pomoc finansową dla Powiatu Nowotarskiego z przeznaczeniem na dofinansowanie zadania" Opracowanie dokumentacji wykonawczej na wykonanie kanału burzowego w ciągu drogi powiatowej nr 1667K Rabka-Zdrój - Ponice (ul.Podhalańska)	29 995,00			29 995,00
		1.2 Dotacja celowa na pomoc finansową dla Powiatu Nowotarskiego z przeznaczeniem na dofinansowanie zadania" Przebudowa drogi powiatowej Nr 1667K Rabka-Zdrój - Ponice (ul.Podhalańska) w zakresie opracowania dokumentacji projektowej rozbudowy drogi powiatowej nr 1667 Rabka-Zdrój - Ponice (ul.Podhalańska) od km ok.1+490 do km ok. 2+590 wraz z uzyskaniem decyzji o zezwolenie na realizację inwestycji drogowej(ZRID)."	57 645,00			57 645,00
		1.3 Dotacja celowa na pomoc finansową dla Powiatu Nowotarskiego z przeznaczeniem na dofinansowanie zadania" Przebudowa drogi powiatowej Nr 1667K Rabka-Zdrój - Ponice (ul.Podhalańska) w zakresie opracowania dokumentacji projektowej rozbudowy drogi powiatowej nr 1667K Rabka-Zdrój - Ponice(ul.Podhalańska) od km 0+000 do km ok. 0+350 wraz z uzyskaniem decyzji o zezwolenie na realizację inwestycji drogowej(ZRID)."	32 200,00			32 200,00
	60016	Drogi publiczne gminne	941 147,92			941 147,92
		w tym:				
		1.inwestycje:	929 147,92			929 147,92
		1.1 Przebudowa drogi - ulice Garncarska-Gilówka w miejscowości Rabka-Zdrój - Etapl	14 000,00			14 000,00
		1.2 Przebudowa drogi gminnej K364544 ul. Rostoki w Rabce-Zdroju	43 173,00			43 173,00
		1.3. Przebudowa drogi ul. Traczykówka w Rabce-Zdroju	164 474,92			164 474,92
		1.4. Przebudowa drogi ul.Polna w Rabce-Zdroju	48 000,00			48 000,00
		1.5. Wykonanie odwodnienia w ciągu drogi gminnej ul.Kasprovicza w Rabce-Zdroju	32 700,00			32 700,00
		1.6. Przebudowa drogi ul.Parkowa w Rabce-Zdroju	265 000,00			265 000,00
		1.7 Budowa parkingu przy Al.Jordana w Rabce-Zdroju	37 000,00			37 000,00
		1.8 Przebudowa drogi ul.Garncarska w Rabce-Zdroju	55 000,00			55 000,00
		1.9 Przebudowa drogi gminnej ul.Poniatowskiego w Rabce-Zdroju	46 800,00			46 800,00
		1.10 Przebudowa chodnika w ciągu drogi ul.Chopina - etap II	66 000,00			66 000,00
		1.11 Przebudowa drogi ul.Gorczańska w Rabce-Zdroju	17 000,00			17 000,00
		1.12 Wykonanie zatoki postojowej w ciągu drogi gminnej ul.Kościuszki w Rabce-Zdroju	70 000,00			70 000,00
		1.13 Wykonanie odwodnienia w ciągu drogi gminnej ul.Kościuszki w Rabce-Zdroju	70 000,00			70 000,00
		2.zakupy inwestycyjne:	12 000,00			12 000,00
		2.1 zakup wiat przystankowych	12 000,00			12 000,00

60017	Drogi wewnętrzne	775 662,08			775 662,08
	w tym:				
	1.inwestycje:	775 662,08			775 662,08
	1.1 Przebudowa drogi do osiedla Jędrochowa w Chabówce w km 0+120	45 000,00			45 000,00
	1.2. Przebudowa drogi do osiedla Czuptówka w Ponicach	258 600,00			258 600,00
	1.3. Przebudowa drogi ul. boczna Zaryte w Rabce-Zdroju do osiedla Morgi	20 100,00			20 100,00
	1.4. Przebudowa drogi ul. boczna Podhalańska w Rabce-Zdroju	31 200,00			31 200,00
	1.5. Przebudowa drogi ul. Gilówka boczna w Rabce-Zdroju	23 400,00			23 400,00
	1.6. Przebudowa chodnika łącznik Chopina-Orkana w Rabce-Zdroju	48 400,00			48 400,00
	1.7. Przebudowa drogi ul. boczna Zaryte w Rabce-Zdroju	50 000,00			50 000,00
	1.8. Przebudowa drogi ul.boczna Krakowska w Rabce-Zdroju	250,00			250,00
	1.9. Przebudowa drogi ul. boczna Sadecka w Rabce-Zdroju	74 000,00			74 000,00
	1.10. Przebudowa drogi do osiedla Możdzeniówka w Chabówce	50 000,00			50 000,00
	1.11. Przebudowa drogi do osiedla Kubanówka w Rdzawce	1 500,00			1 500,00
	1.12. Przebudowa drogi do osiedla Zarebek w Rdzawce	37 000,00			37 000,00
	1.13. Przebudowa ul.boczna Poniatowskiego-osiedle Krężelówka w Rabce-Zdroju	17 000,00			17 000,00
	1.14. Przebudowa drogi do osiedla Rolówka w Rdzawce	59 212,08			59 212,08
	1.15. Przebudowa drogi ul. Krótka boczna w Rabce-Zdroju	45 000,00			45 000,00
	1.16. Przebudowa drogi ul. Podhalańska boczna w Rabce-Zdroju w kierunku Leśniczówki"	15 000,00			15 000,00
60078	Usuwanie skutków klęsk żywiołowych	2 028 000,00			2 028 000,00
	w tym:				
	1.inwestycje:	2 028 000,00			2 028 000,00
	1.1 Odbudowa drogi gminnej ul.Kościuszki w km 0+000-0+535 w Rabce-Zdroju	300 000,00			300 000,00
	1.2 Odbudowa drogi gminnej ul. Słoneczna w Rabce-Zdroju w km 0+000-0+685	20 000,00			20 000,00
	1.3 Odbudowa drogi gminnej do osiedla Jędrochowa w Chabówce w km 0+120-0+250	58 000,00			58 000,00
	1.4 Odbudowa drogi gminnej do Osiedla Rolówka w Rdzawce w km 0+000-0+220	110 000,00			110 000,00
	1.5 Odbudowa drogi gminnej ul.Poniatowskiego w Rabce-Zdroju w km 0+230-0+735 wraz z odbudową kanalizacji sanitarnej i deszczowej-Etap II "	1 440 000,00			1 440 000,00
	1.6 Stabilizacja osuwiska przy ul.Gilówka w Rabce-Zdroju w km 0+600-0+720 - wykonanie	100 000,00			100 000,00
	1.6.1 Stabilizacja osuwiska przy ul. Gilówka w Rabce-Zdroju w km 0+600-0+700 - wykonanie	74 538,00			74 538,00
	1.6.2 Stabilizacja osuwiska przy ul. Gilówka w Rabce-Zdroju w km 0+700-0+720 - wykonanie dokumentacji geologiczno-inżynierskiej	25 462,00			25 462,00
700	Gospodarka mieszkaniowa	4 228 620,48	1 828 943,89		6 057 564,37
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	4 228 620,48	1 828 943,89		6 057 564,37
	w tym:				
	1.zakupy inwestycyjne:	246 348,07			246 348,07
	1.1 Wykup terenów, zamiany terenów, komunalizacja,	105 620,00			105 620,00
	1.2 Nabycie w drodze zamiany prawa własności udziału Gminy Rabka-Zdrój stanowiącej 314/1000 części nieruchomości zabudowanej budynkiem pn."stara szkoła" oznaczonej jako działka nr ewid. 4117/4 na prawo użytkowania wieczystego nieruchomości oznaczonej jako działka nr. ewid. 4191 oraz prawa własności budynku pn.willa"Gwiazda"	24 080,00			24 080,00
	1.3 Adaptacja pomieszczeń w budynku gminnym w Rdzawce	20 648,07			20 648,07
	1.4 Budowa typowej infrastruktury uzdrowiskowej w Parku Zdrojowym w postaci pijalni, tężni solankowych, kwiąki na źródle solankowym i muszli koncertowej	96 000,00			96 000,00

		2.inwestycje:	3 982 272,41	1 828 943,89		5 811 216,30
		2.1. Budowa typowej infrastruktury uzdrowskowej w Parku Zdrojowym w postaci pijalni, tężni solankowych, kiwajki na źródle solankowym i muszli koncertowej	3 601 948,00			3 601 948,00
		2.2. Adaptacja pomieszczeń w budynku gminnym w Rdzawce	31 851,93			31 851,93
		2.3 Kompleksowa rewitalizacja Parku Zdrojowego	323 472,48			2 152 416,37
		2.3.1 Zwroty dotacji oraz płatności, w tym wykorzystanych niezgodnie z przeznaczeniem lub wykorzystanych z naruszeniem procedur, o których mowa w art.. 184 ustawy, pobranych nienależnie lub w nadmiernej wysokości, dotyczące wydatków majątkowych	270 336,48			270 336,48
		2.3.2 Pełnienie nadzoru nad robotami budowlanymi(inspektor nadzoru) oraz koordynacja i rozliczenie projektu(menadżer projektu)	53 136,00			53 136,00
		2.3.3 Wykonanie robót	0,00	1 828 943,89		1 828 943,89
		2.4 Wykonanie ogrodzenia działki stanowiącej własność gminy od strony drogi ul.Nowy Świat w Rabce-Zdroju	25 000,00			25 000,00
750		Administracja publiczna	513 173,00			513 173,00
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach	513 173,00			513 173,00
		w tym:				
		1.zakupy inwestycyjne:	445 593,00			445 593,00
		1.1 Rozwój e-Administracji w gminie Rabka-Zdrój	445 593,00			445 593,00
		2.inwestycje:	67 580,00			67 580,00
		2.1 Rozbudowa systemu alarmowania i powiadamiania	20 000,00			20 000,00
		2.2 Rozwój e-Administracji w gminie Rabka-Zdrój	47 580,00			47 580,00
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona	413 804,00			413 804,00
	75412	Ochotnicze straże pożarne	413 804,00			413 804,00
		w tym:				
		1.inwestycje:	400 000,00			400 000,00
		1.1 Budowa Domu Strażaka wraz z Wiejskim Centrum Kulturalno-Sportowym w Chabówce	400 000,00			400 000,00
		2.zakupy inwestycyjne:	13 804,00			13 804,00
		2.1 Dotacja celowa na dofinansowanie zakupu aparatów oddechowych MSA niezbędnych przy prowadzeniu akcji ratunkowych dla OSP Chabówka	5 472,00			5 472,00
		2.2 Dotacja celowa na dofinansowanie zakupu aparatów oddechowych MSA niezbędnych przy prowadzeniu akcji ratunkowych dla OSP Rdzawka	8 332,00			8 332,00
801		Oświata i wychowanie	532 000,00			532 000,00
	80101	Szkoły Podstawowe	502 000,00			502 000,00
		w tym:				
		1.inwestycje:	502 000,00			502 000,00
		1.1 Rozbudowa budynku Szkoły Podstawowej Nr 3 w Rabce-Zdroju (dobudowa sali gimnastycznej wraz z zapleczem oraz przedszkola dwuoddziałowego)	470 000,00			470 000,00
		1.2 Rozbudowa budynku Zespołu Szkół Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Chabówce (dobudowa sali gimnastycznej wraz z zapleczem oraz przedszkola dwuoddziałowego)	20 000,00			20 000,00
		1.3 Budowa studni głębinowej przy Zespole Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Ponicach	12 000,00			12 000,00

80110	Gimnazja	30 000,00			30 000,00
	w tym:				
	1.inwestycje:	30 000,00			30 000,00
	1.1. Opracowanie projektu budowlanego budowy hali widowiskowo-sportowej wraz z widownią przy budynku Gimnazjum Nr 1 w Rabce-Zdroju	30 000,00			30 000,00
851	Ochrona zdrowia	5 000,00			5 000,00
85195	Pozostała działalność	5 000,00			5 000,00
	w tym:				
	1.zakupy inwestycyjne:	5 000,00			5 000,00
	1.1 Zakup holtera	5 000,00			5 000,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	249 640,00			249 640,00
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	128 252,10			128 252,10
	w tym:				
	1.inwestycje:	128 252,10			128 252,10
	1.1 Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami ul.Sadecka między mostami wraz z częścią ul.Garmcarskiej w Rabce-Zdroju - dokumentacja	61 500,00			61 500,00
	1.2 Budowa sieci kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami ul.Dietla górny odcinek w Rabce-Zdroju - dokumentacja	22 140,00			22 140,00
	1.3 Uporządkowanie gospodarki ściekowej na terenie Gminy Rabka-Zdrój- etap I	44 612,10			44 612,10
90015	Oświetlenie ulic,placów i dróg	120 887,90			120 887,90
	w tym:				
	1.inwestycje:	120 887,90			120 887,90
	1.1 Modernizacja oświetlenia ulicznego	120 887,90			120 887,90
90095	Pozostała działalność	500,00			500,00
	w tym:				
	1.inwestycje:	500,00			500,00
	1.1 Wniesienie udziału do Rabczańskiej Spółdzielni Socjalnej "Dziewięćsił" w Rabce-Zdroju	500,00			500,00
926	Kultura fizyczna	128 000,00			128 000,00
92601	Obiekty sportowe	28 000,00			28 000,00
	w tym:				
	1.inwestycje:	28 000,00			28 000,00
	1.1 Budowa kompleksu boisk sportowych w ramach programu "Moje boisko ORLIK 2012 w Rdzawce".	28 000,00			28 000,00
92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	100 000,00			100 000,00
	w tym:				
	1.inwestycje:	100 000,00			100 000,00
	1.1 Budowa SKATEPARKU i TRIALPARKU w Rabce-Zdroju	35 000,00			35 000,00
	1.2 Budowa strefy rekreacji i aktywnego wypoczynku w Ponicach na terenie Gminy Rabka-Zdrój	65 000,00			65 000,00
	OGÓŁEM	10 205 387,48	1 828 943,89		12 034 331,37

Przewodniczący Rady Miejskiej:
Maria Górnicka-Orzel